

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΣΤΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ (ΕΣΕ) ΚΑΙ Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2009/38

INFORMACIÓN Y CONSULTA EN LOS COMITÉS DE EMPRESA EUROPEOS (CEE) Y LA DIRECTIVA COMUNITARIA 2009/38

Αθανάσιος Παναγάκης

Dipl. - Eng. PhD NTUA μέλος ΕΣΕ Lafarge

Athanasios Panagakis

Dipl. - Ing. PhD NTUA miembro del CEE Lafarge

Παρουσίαση στο Valladolid στις 06/04/16

Presentación en Valladolid el 06/04/16



Πρόγραμμα INVOLVE (DG Employment-VP/2015/003/0078). Το σχέδιο αυτό χρηματοδοτείται με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η παρούσα δημοσίευση δεσμεύει μόνο τον συντάκτη της και η Επιτροπή δεν ευθύνεται για τυχόν χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν.

Programa INVOLVE (DG Employment-VP/2015/003/0078). El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida

1

ΕΙΣΑΓΩΓΗ INTRODUCCIÓN

•Οι οδηγίες που αναφέρονται στα ΕΣΕ είναι οι παρακάτω:

- Ευρωπαϊκά συμβούλια εργαζομένων 94/45
- 2009/38

•Το ΕΣΕ είναι ευρωπαϊκό όργανο εκπροσώπησης των εργαζομένων σε επίπεδο πολυεθνικής επιχείρησης με περιορισμένο ρόλο σε θέματα ενημέρωσης και διαβούλευσης και μόνο για διακρατικά θέματα.

•Το ΕΣΕ δεν έχει δικαίωμα για συλλογικές διαπραγματεύσεις.

•Las Directivas que se refieren a los CEE son las siguientes :

-Comités de Empresa Europeos 94/45

- 2009/38

•El CEE es un órgano de representación de los trabajadores europeo a nivel de empresa multinacional con un papel limitado en cuanto temas de información y consulta y solamente sobre cuestiones transnacionales.

•El CEE no tiene el derecho de llevar a cabo negociaciones colectivas.

2

ΠΟΤΕ ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ (ΕΣΕ) CUÁNDO SE FUNDA EL COMITÉ DE EMPRESA EUROPEO (CEE)

- Ιδρύεται όταν μια επιχείρηση απασχολεί πάνω από 1000 εργαζόμενους και σε 2 τουλάχιστον ευρωπαϊκές χώρες απασχολεί πάνω από 150 εργαζόμενους και το θέλουν οι εργαζόμενοι.
- Σε περίπτωση μη συμφωνίας στις διαπραγματεύσεις, το ΕΣΕ ιδρύεται σύμφωνα με τις επικουρικές (ελάχιστες) διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας 2009/38.
- Se funda cuando una empresa emplea a más de 1000 personas y a más de 150 personas en al menos dos países europeos, y si lo desean los empleados.
- En el caso de desacuerdo durante las negociaciones, el CEE se funda según las disposiciones subsidiarias (mínimas) de la Directiva comunitaria 2009/38.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΣΕ FUNCIONAMIENTO DEL CEE

- Το ΕΣΕ έχει το δικαίωμα ενημέρωσης και διαβούλευσης με τη κεντρική διοίκηση της εταιρείας μια φορά τον χρόνο για διεθνικά θέματα (που αφορούν δύο ή περισσότερες χώρες).
- Προηγείται προπαρασκευαστική συνάντηση μόνο των εκπροσώπων των εργαζομένων και ακολουθεί συνάντηση με τους εκπροσώπους της εταιρείας.
- El CEE tiene el derecho a la información y consulta con la dirección central de la empresa una vez al año sobre cuestiones transnacionales (en relación con dos o más países)
- Anteriormente se lleva a cabo una reunión preparatoria entre los representantes de los trabajadores y a continuación hay una reunión con los representantes de la empresa .

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΥΖΗΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΣΕ TEMA DEL DEBATE DEL CEE

- Συζητούνται θέματα διάρθρωσης και χρηματοοικονομικής κατάστασης της επιχείρησης, εξέλιξη παραγωγής και πωλήσεων και η κατάσταση και πιθανή εξέλιξη της απασχόλησης.
- Το ΕΣΕ έχει δικαίωμα να συναντάται με την κεντρική διοίκηση της επιχείρησης σε έκτακτες περιπτώσεις (κλείσιμο επιχειρήσεων, μεταφορές, συλλογικές απολύσεις, συγχωνεύσεις).

• Se cuestionan temas de estructuración y de la situación financiera de la empresa, el desarrollo de la producción y de las ventas, la situación y la evolución posible del empleo.

• El CEE tiene el derecho a reunirse con la dirección central de la empresa en circunstancias excepcionales (cierre de empresas, traslados, despidos colectivos, fusiones).

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΣΕ PROBLEMAS PRÁCTICOS DE LOS CEE

Η συνάντηση της ολομέλειας του ΕΣΕ μία φορά το χρόνο δεν είναι αρκετή για την ουσιαστική λειτουργία που υποτίθεται ότι εξυπηρετεί.

Ακόμη και αυτή την μία φορά που συνεδριάζει το ΕΣΕ συνήθως ο χρόνος είναι περιορισμένος (π.χ. 2 ώρες για την προπαρασκευαστική συνάντηση και 8 ώρες για το κυρίως συμβούλιο).

La reunión plenaria del CEE una vez al año no es suficiente para el funcionamiento eficaz, el cual se supone que sirve.

Incluso esta única vez que se reúne el CEE, el tiempo normalmente es limitado (p. ej. Dos horas para la reunión preparatoria y ocho horas para el comité principal).

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΣΕ(2) PROBLEMAS PRÁCTICOS DE LOS CEE (2)

•Το ΕΣΕ οργανώνεται και κατευθύνεται από την εργοδοτική πλευρά κι έτσι ο περισσότερος χρόνος ξοδεύεται σε έτοιμες παρουσιάσεις και όχι σε διαβούλευση. Αποφεύγεται ο ουσιαστικός διάλογος και σε καμία περίπτωση δεν λαμβάνεται υπ' όψιν η γνώμη των εκπροσώπων των εργαζομένων για σημαντικές αποφάσεις της εταιρίας (π.χ. συγχωνεύσεις). Οι αποφάσεις είναι προειλημμένες και απλώς παρουσιάζονται στους εκπροσώπους των εργαζομένων με την απαραίτητη επιχειρηματολογία.

•El CEE se organiza y se dirige por la parte de la patronal, y de esta manera la mayor parte del tiempo se gasta sobre presentaciones ya preparadas, y no sobre la consulta. Se evita el diálogo a fondo, y de ninguna manera se tiene en cuenta la opinión de los representantes de los trabajadores en las decisiones importantes de la empresa (p. ej. fusiones). Las decisiones están ya tomadas y simplemente se presentan a los representantes de los trabajadores con los argumentos necesarios.

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΣΕ (3) PROBLEMAS PRÁCTICOS DE LOS CEE (3)

Τα στοιχεία που παρουσιάζονται συνήθως χαρακτηρίζονται εμπιστευτικά, οπότε δεν μπορούν να επικοινωνηθούν στους υπόλοιπους εργαζόμενους των χωρών.

Σύμφωνα με τη νέα κοινοτική οδηγία 2009/38, οι εργαζόμενοι κάθε χώρας πρέπει να ενημερώνονται επισήμως για το περιεχόμενο των συνεδριάσεων ΕΣΕ, πράγμα που δεν μπορεί να γίνει αν όλα χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικά.

•Los datos presentados, normalmente, se consideran confidenciales y no se pueden comunicar al resto de los trabajadores de otros países.

•Según la nueva Directiva comunitaria 2009/38, los trabajadores de cada país deben ser informados oficialmente sobre el contenido de las reuniones del CEE, algo que no se puede hacer si todo se considera confidencial.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ CONCLUSIONES

• Η θέσπιση των ΕΣΕ αποτελεί πρόοδο στις εργασιακές σχέσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο, αλλά πρέπει οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποί τους να αγωνιστούν ώστε αυτά να αποτελέσουν ουσιαστικό θεσμό για την καλυτέρευση της θέσης τους.

• El establecimiento de los CEE es un progreso en cuanto las relaciones laborales a nivel europeo, sin embargo los trabajadores y sus representantes deben ser más combativos para que puedan ser una institución más eficaz para la mejora de su posición.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ MUCHAS GRACIAS

Δείτε το σάιτ μας www.obes.gr

Μπείτε στην εκπαιδευτική πλατφόρμα της ΟΒΕΣ

<http://www.obes.gr/elearning/> (ελληνικά, αγγλικά, ιταλικά, ισπανικά)

Visiten nuestra web www.obes.gr

Entren en la plataforma de educación de OBES

<http://www.obes.gr/elearning/> (griego, inglés, italiano, español)